

Bilora

B i l o r a

Rielaborazione di

Alberto Ticconi

Dal Bilora o Secondo Parlamento di
Angelo Beolco

detto Ruzante

Personaggi originali: BILORA
villano

PITARO villano

DINA moglie di Bilora

ANDRONICO (vecchio) veneziano

TONIN (o ZANE) bergamasco suo fante

SCENA PRIMA

Bilora solo

BILORA - Lassamo perde, che
meglio n'c pens. Ca certu, pe chi
n'ce crete, che chello che te
cumbina gli'ammore a uno che s'
'nfocatu de sta malatia, tu mancu
ci'arrivi.

Cazzarola! I' gi lo sapevo ma m
ancora megliu. Chesta propriu na
disgrazia. Ce sta chi va dicenno che
sti malevaragni capitanno sulu agli
giuini, pecch sulu issi tenno chello
che po fa foco. Ma i' mo'
aggi'avut'assaggi, 'ncoppa le spalli
mei, ca puri agli vecchie succede la
stessa cosa, e puri de peggju. Gli

pozza struie gliu Pateternu da 'ncoppa la terra, th! Tanto che stu strunzu de vecchio, che bbono conoscemo, si 'nteniva gliu pruritu agliu curipizzu mo' non me s'avesse frecatu la femmena pe se gliu fa ratt; e i' gli rattasse gliu core co nu corteglio, s potesse. E la coccia gli se dovesse crep com' na pummarola fraceta, pezzo d'aglimale, a issu e agliu struzzinu che . Cus gli dovessero i' de traverso gli sordi c'arrobba alla pover'aggenti: com'allo sapuritu della femmena mia.....

Almeno sapesse add se l' trascinata, e annascosa, che, stisu agli pere de essa, nu poco d'elemosina, nu poco d'elemosina me potesse abbusc. Pecch, alla fine de stu trascursu i me sto a mur puri de fame.

SCENA SECONDA

Pitaru e Bilora

PITARU Cazzarola nfracetata. Tu stai ca?

BILORA E non sto a cerc nisciunatu si no a vui, zi Pitaru. Lo state a ved.

PITARU- Allora parla, datte coraggiu.

BILORA Nate sintutu certi fatti a propositu de chigliu mpiccio, gliatu iorno?

PITARU- Fatti, mpicciu? Si tu non

me dici de che vai sbanenno nte pozzo rispogne.

BILORA Non diceteme che non sapete niente. Gliu fattu scuncicu de chigliu - come cazzarola se chiama? Dateme na mani! de Andrtene, che s carecatu la femmena mia e me lha trascinata pe le parti soie Chigliu vecchio forestero

PITARU Aaa, si, si. Andronicu!? Ehi, parla chiano, ammupete nu poco, ca sta de casa ca vicinu. Ma sinti: chi te ciha mannatu da ste parti?

BILORA I, pe fatti mee. Allora sta da ste parti si o no? E add? Chigliu gliu portone?

PITARU Si, chigliu, e chella la casa. Ma spiegheme nu fattu: tu che vu fa? Te la vu port arreto? Quali so le ntenziuni ti?

BILORA Nooo. Niente de malamente. I ntengo nisciuna ntenzione de fa appiccichi. Gli parlo co gliu core nmani e la verit ncoppa la lingua. Gliaggia dice chianu chianu che pe lo passatu ce metto na preta ncoppa e che, co cacche sordu e la femmena alla casa mia, tuttu potara torna a paru. Capiscete gliu trascursu meo? Pecch, creca, da ste parti fa gliu lazzarone nonn chiaitatu da nisciunu. Si fossemo a ati parti

potara puri esse, ma ca naccanoscio ome. Issu me potara f screffonn denta sti fosse tantu da fareme pat puri statu agguadagnu.

PITARU Mo dici lo bbono. Chigliu nome che da agliu stommucu; vacce chianu; co lo mele e la nfiorata nmocca: "Bbegliu patrone" de ca? e "bbono signore" de l

BILORA Se chiama bbegliu e bbono?

PITARU Te puzzi schiatt e come si ciucciu!Naccapisci nu fraulu! Voglio dice che prima de gli chiede caccosa gli fa nu poco de zoze. E non poche?

BILORA De zoze!? Non le faccio mancu agliu iattu de casema, che puri non mha mai fattu male.

PITARU Ti la coccia vacanta. De delicatezze, voglio dice. E non troppe.

BILORA De complimenti!? Dalleccature, nzomma.

PITARU Accuss. Co le bbone manere; che saccio: senza risparmiu: "Eccellenza; Illuminazione de coccia; ntelligenza senza risparmiu. Capu gloriosa e ate cosi de st livellu; per senza esaggerazione.

BILORA Ehe gi ca po lo capisce che gliu stanno apigli pe gliu curipizzu. Ma chistu propitu fastidiusu: fa chesto non troppo, ma

abbondante. Chestatu co asaggerazione ma non troppu assai.... E che cazzarola!? E fastidiusu addavero. Ma stu Andronicu le da sulu, dico le mazzarti, o se ne esce a sderrai? O tutte dui nzema?

PITARU De che stai a parl?

BILORA Mentre mena se sta zittu o fa puri strepeteamenti e strillamenti da bestia?

PITARU Pe gliu curipizzu! Le da, le da! E gli sderrai de dolore gli danno chi lacchiappa. Vita me. (mostra la schiena nuda con i segni delle frustate)

BILORA Ma.. allora, si fa a sta maniera, voglio dice, unu disgraziatu assai!? Insomma, chistu facesse a nome chello che nui mancu a na bestia? Mama Ma Ma chi gliha figliatu nu diavuru de sta maniera!? I gi penso che co na vesciola (catarro) gliavesse sbattutu pe terra. Accuss issu mena? Cazzarola! Vabbo, diceme, come aggia fa a pigliariglu co lo bbono, allora? Sapete si dento la casa o si non s ancora arritiratu?

PITARU Va ancora pe la chiazza. Scota, che mo taddefresco de calima.

BILORA E certu; che chello che vui dicete i po metto alla pratica.

PITARU Quanno la chiami, fatte

vete schiaratu de sentimentu

BILORA E sia.

PITARU Commare, - anginchi alla litania commare profumosa, pigliate a stu momento la via della casa nosta.

BILORA Si no ve schiatto!

PITARU Eh, accuss!? No! Mai chesso!

BILORA Nu poco?

PITARU None!!

BILORA Ma!?

PITARU Mancu pe nu piru!
"Commare, pecch puri veru che vui mate lassatu e sete venuta a st frangenti."

BILORA Addo?

PITARU Da cheste parti!

BILORA Aggio capitu, aggio capitu! Belle paroli voce azzuccherata e lo mele ncoppa la lengua. E addo volete che me metta a trascorre? Ca fore o de dento la casa?

PITARU Mancagli cani! Si gliu patrone te trova da dendo te careca de streffolate.

BILORA E certu Ma a vui, alla fine, pare che essa vene?

PITARU Addo?

BILORA Alla casa mia?

PITARU A fa che?

BILORA Chistu s ntronatu co lova marce. De che stamo a parl finamo?

PITARU - No, voglio dice. Ca essa sta cus bbone: magna bbono, beve megliu e t puri nu bbono serviziu; che ve a fa?

BILORA No; ca ve state a sbagli. Gliu serviziu che gli facevo i era bbono; garantitu. Gliu vecchio che serviziu gli po fa?

PITARU Ma che stai a capisce? Tennu nu bravu servitore nu varzone accuss furzutu che serve a tutti e dui.

BILORA A essa e a issu?

PITARU Si!

BILORA E magari tutti e dui nzema?

PITARU E me pare!

BILORA E che schifezza ? Appuntu volevo dice. Sentete, mo meglio che ngingo alle operaziuni: creca mabbusco caccosa, prima che torna gliu mposetatu.

PITARU Ecco fa tuttu chello che hei fa ca i torno tra poco. Voglio vede se te ve bbona loperazione. A tra poco. (esce)

BILORA Si, iate tranquillu ca ca tuttu filer lisciu coma lloglio. Pe la fressora della sfurtuna! Chi lo sa come iamo a finisce. Damo na bussata e chello che succede

succede. Potara esse che ce rimano nchiummatu ca pe terra, ma gi gliu core se smove e le carni me se ngrifono de desideriu. Fosse gliammore meo pe essa che se scaora agliu sulu semo? Ehi. De dento!? (bussa) Ce sta nisciunu o caccherunu? Chi me sente? (bussa ancora)

SCENA TERZA

Dina e Bilora

DINA - (si affaccia a una finestra sovrastante il portone) Chi che sta a buss mo'? Ah, sete nu poveru morto de fame. Bbono. E iatevenne co' gliu Patreeternu allora, che fate la megliu cosa. (Fa per ritirarsi)

BILORA Ehi!? Voglio dice Puri ca so' chello che dici, chesta n' na bbona raggione pe' me ne i'.(Con tono pi deciso) Rapri loco che so i'.

DINA - (nell'oscurita non lo riconosce ancora) Ma i' che significa? Non v'aggio certu accunusciutu; gliu padrone de casa non c sta e vui ve n'ata propitu i'. (chiude l'imposta)

BILORA - (rimane un attimo sospeso, poi riprende a bussare e a gridare) Ehi, Dina! Ohi D! Vagli! Vi lestu abbasciu e rapri st porta. Che na saetta te 'ncriccasse. Ma che, te s' vacantata la coccia, ca non m'accunusci?

DINA - (riapre bruscamente

l'imposta, alzando anche lei la voce; in tono aspro) Ehi! Quante voti ve l'aggia dice che ve n'ata i' da c? Ve se s appilate le recchie o iate trovenno mazzati, a quantu me pare.

BILORA - (pi conciliante) Ma iammo, se vede propriu che stai nu poco 'ngrifata, stasera. Sinti, scigni 'bbasciu e parliamo, ca t'aggia dice certe cosi che 'n'te ponno fa che piacere. Cazzarola, guardeme bbono, so' Bilora. Gli'ome teo.

DINA - (spaventata) Addavero? O Maronna mia! E che si vinut'a' fa ca'?

BILORA - Ma come che so' vinut'a' fa? Vi basciu che te voglio da na controllata.

DINA - Aspetteme nu poco, che st a scegne. (si ritrae dalla finestra)

BILORA - (solo, da s) Mo ve faccio ved si 'n's capace de ci'abbusc lo bbono; cacche sordu, si non paricchi. Chis si sta disgrazia n's'arrevota a furtuna.

DINA - (dal di dentro) Sinti, n ca si te rapro mo' me schiatti de mazzati?

BILORA No, e pecch dovesse mai fa na cosa de chessa? I' lo saccio che chello c'hai fattu n' statu pe' colpa tia. (quasi affettuoso) Isci fore. Te dongo la parola mia che te ripiglio come si fussi "bbona"?

Voglio dice nova; accuss com'eri na vota.

DINA - (socchiudendo il portone)
Bbona sera. (scruta il marito cercando di coglierne le intenzioni)
Ma com' succsso che mo' stai ca'? A st stai bbono, o te fa male cac'cosa?

BILORA - I', pare, stara bbono; mai com' te, per...

DINA - (con smorfie volute) Ma che stai a dice!? E' tutt'apparenza. Si aggia esse sincra, a sopport nu vecchio ce vo paricchiu stommucu.

BILORA - Ma chesso se sapeva, povera criatura. Nu vecchio vecchio. Che gli se smove chi, oramai? la panza, gliu catarru; e le crosti vermecate. E non po esse certu criccu com'a' me.

DINA - (d'un fiato sincera) E' abbesciolatu peggiu de na crapa, e la notte, pe le smanie e la vecchiaia, non dorme mai, e pe disgrazia mia me s'azzecca e me bacia tra na sfogata de tosse e nu sderraiu de panza; convintu com' che so i' a ten nostalgia degli baci soie.

BILORA - Povera arruvinata mia. U vet che la genti pe la strati s'allontana quanno passa issu, tantu gli puzza gliu fiatu? E n'te mancu nu poco de scorno, scommetto. Ma, creca, nui lo sapemo bbono add' iutu a fin tuttu

gliu scorno seo.

DINA - Te se pozza rosec sa' lingua mo, pe' chello che stai a dice.

BILORA - (con altro tono) No! che i' lo saccio bbono chello che dico. Ma, chianu, tu che u' fa? U' vin co' me o riman co' la crapa vavosa? Come te pare, eh! Ma pensace bbono.

DINA - (esitante) Si fosse pe me lo volesse puri fa. Ma lo vidi ca gliu vecchio no' vo'. E si tu vitissi quantu me vo bbene e non me fa manc niente de niente.

BILORA - Addavero? Ma parlamoce chiaru; puri si isso no' vo', tu?

DINA I non lo saccio.

BILORA Ma come no lo sai? E si no sai tu chi lhanna sape?

DINA Non so sicura. E si po me ne pento.

BILORA Ca te pozzo aiut i: appenna ancumincerai a pentiretenne te careco tantu de chelle mazzate che

DINA - Va bo', lo faccio. Statte sicuro. Lo faccio. Ma mo vattenne, ca megliu ca ca' non te ce trova.

BILORA - Chello che vu tu. Ma sinti, nun ti nu tozzo de pane? Me se sta a roseca' la fame, pecch da paricchiu che no' magno, e pe vin

da te me se so' cunsumate le forzi.

DINA - Pe me meglio che, co cacche sordu che te tongo, te ne vai, e t'accatti chello che te serve da n'ata parti; gliu vecchio se n'accorgesse subbitu si levo la robba dalla casa. (gli mette in mano alcune monete)

BILORA - Cazzarola, so propriu sordi. Ma addo' pozzo i' pe' pane e pe' sauciccia e vinu?

DINA - Scota. Piglia sta strati e va sempe drittu. Quanno si arrivato agliu biviu va dalla parti smerza. (Mentre Bilora guarda nella direzione indicata, Dina rientra e chiude pianamente il portone)

BILORA - (solo) Certu ca si gnu trovo stu negozziu saria nu ciucciu. Ma sinti na cosa... E che fin'ha fattu mo? Ma co' sta fami che me trovo pensamo prim'alla panza. Sulu: aggia torn lestu o tardi? Ma si; co' gliu stommucu chinu se capiscer bbono ogni misteru. E, 'n'tromento, gliu vecchio sar tornatu. (s'incammina verso l'osteria)

SCENA QUARTA

Messer Andronicu solo

ANDRONICU Po dice che n' veru, **innegabilissima cosa**, ca chi nu fattu 'n'gnu fa alla giovent condannatu a faregliu alla vecchiaia. I' me lo ricordo com'a'

mo' ca gli compagni mee, **in spesial modu** Colinu degli Allegri e Pantasileu de Ca' Bucintoru, pe no parl de Loru Magnificenzia, me diceono sempe: "Ma che stai a fa accuss ittatu pe gli pensare toie, Andronicu nosto? Pecch n'te truvi na vagliana e co' essa 'n'ce fai le bboni porcarie? Tu, accuss, stai sulu a perde tempo!? Vidi ca si no' fai mo', ca ti gli ferre della fatica bbone e frischi, quanno te sarai arruzzinitu tuttu com'a' na vanga abbandonata, e co' s'a vocca senza rnte e senza frzi, te potrai sazzia sulu de chelle ficu moglie e fracete: gliu stommucu t'arruviner la coccia. Pensece bbono, che de st manera finisci, alla vecchia, a fa na pazzaria." E tantu statu. Ma, pe conclude gliu trascursu, i' sara chiu contento de' stu tardu 'nnammoramentu si caccosa non me pognesse ca; sottalla panza. **In principio ed infine**, sse vecchio na disgrazia arruvinosa assai. Ma non pecch me manca gliu spiritu; chigliu ce sta; e puri troppu, e non faccio affattu schifu come ome, che add n'ci'abbastono le forzi ce pensa gliu **sentimentu**; e i' addavero ne tengo pe st vagliona, che quasi ce rimetto gli'osso deglio coglio pe lav levata agliu maritu e porttemela ca'. E si ce l'hama dice tutte le cosi noste, stu pezzo de femmenella t na vocca che te ce 'ncollassi dalla

matina alla sera, pe no' parl della notti, tantu e chiena de sapore. Ma chello che me rseca gliu curipizzu che da nu momentu a n'atu po sc fore nu parente, o chis chi, pe se la port, quanno i', ormai, non ne pozzo chi fa ammeno.

Essa, s' 'ntilligente, come i' penso e spero, spe ca, si me fa god bbono delle grazie soie, chello che ce guadagna assai, che gi dispone de chello che gli serve. E mica poco esse femmena e padrona dent'alla casa de chistome. Che fatica fa? L'ate femmene so serve e abbuscono mazzati, ma chesta non fa atu che rapr la vocca e v servuta, puri megliu de me che so addavero gliu padrone. Come me piacesse si na parola delle mei mo essa avesse pututu sent; accussi s'accorge de chello che ce sta dent'a' stu core.

Ma che stongo a fa, sto a perde tempo? E i gi ne tengo poco. Voglio i' subito 'ncoppa a addefrescareme co la freschezza sia, pecch non me riesce mancu chi de pens senza sta medicina. V'assicuro che tengu nu pruritu pe le carni ca fin'a' dimani me potesse fa balla mazzurche e tarantelle senza nu poco de respiru. Po, chesta, na vagliona che bbona da tutte le parti. Ce st addo' te ce curi la freve, add te passa la tosse e gliu catarru, add scompare ogni pruritu,

e, cosa puri bbona, ce pu scagn
cacche parola, che tu parli e essa te
rispogne. (Fa un breve fischio e
dice in tono dolce, rivolto verso
l'interno) Da dento, rapreteme sta
porta! (tra se) E ca si gliu servu n'
tornatu nu uaiu.

SCENA QUINTA

Zane servitore e messer Andronicu

ZANE (con voce ambigua) Chi che
va sbattenno a chesta porta?

ANDRONICU (credendo che sia
Dina) Rapri, rapri figlia bella mia
(Zane si affaccia e Andronicu si
accorge che Zane) Ahhh! Ohi
mama!? Rapri sa porta, aglimale!
Che gliu diavuru te se rosecasse. I
me creta che fosse essa Non teii
gliu spurgu dentalle recchie!?

ZANE Che desiderate?

ANDRONICU Chistu cretinu coma
nu ciucciu.

ZANE Vaggia port nu ciucciu?

ANDRONICU Va a Va a apicci lo
foco, va! Poverome, non colpa sia.
Sente quanno nhanna senti ed
surdu quano le dovesse tene
spilate, le recchie. (entra dentro)

SCENA SETA

Bilora e Pitaru

BILORA (rientra dalla parte
dellosteria, reggendo un boccale di
vino; malfermo sulle gambe) Pe la

sartania! Ma viti la furtuna!? Tutti e dui a stu puntu.

PITARU (dalla parte opposta) Vedo che hai magnatu bbono. E lo vinu, t piaciutu?

BILORA (parla incerto) Si, zizu, tuttu bbono. Che che chello che c caputu tuttu ciaggio nfilatu.

PITARU Se vede. Sinti, che dici si ce levamo gliu mpicciu?

BILORA De che?

PITARU La vagliona. Mugliereta! Iamo dagli vecchio, si vu ce lo chiedi i. Accuss si essa non vo e issu nemmeno ce ne iamo alla casa tranquilli e beati.

BILORA Essa vo!

PITARU Addavero!?

BILORA Me lha dittu a me poco fa. E si nha cagnatu pensiero, pecch tuttu po esse co le femmene, e essa te puri la coccia ntrugliata, stasera

PITARU Essa?

BILORA Eh!? Insomma essa se ne v co me.

PITARU E meno male; accuss facemo lestu e facile. Vu che ce parlo i? E come vu che ce parlo? Come mposto gliu trascursu? O gli vu parl tu? O tutti e dui nsema?

BILORA Caspitinola stasera e quante domande difficili. Chianu zizu... Facemo che ce parlate vui. E dicetegli puri che la femmena t nu

maritu "allo quale, si non posate gliosso, issu vaccite, ch stau puri sordatu de guerra." Accussi se mpaura, gliu vecchio. Zizu meo

PITARU Aggio capitu! Mo leveta da loco ca ce penso i! (si sta per avvicinare alla porta)

BILORA E aggiognetece che i so statu sordatu e gli pozzo puri rompe gliu coglio.

PITARU Lasseme fa a me!

BILORA Ca po si me se gira la coccia, a me che so statu sordatu

PITARU E lamo capitu! Levate che non te vede, chiuttostu.

BILORA E sse come sse. Si me la rnne faccio chello che vo gliu celo. E si non me la rnne gli cavo gli spiritu dagliu curipizzu, e co tutte le urella.

PITARU Ma smittela de fa ammuina, e lasseme allopera. Chiuttostu, che caspita de nome t gliu vecchio, ca non me gliu ricordo cchiu?

BILORA E chi si gliu ricorda mo? Potar esse Artrommicu! o Orzorucu. E chi lo sape cchi!?

PITARU Gliaggio acchiappatu: Andronicu. (bussa) Ehi, de casa! De casa, ce sentete? (Bilora si nasconde)

SCENA SETTIMA

Dina alla finestra, Pitaru e

Bilora

DINA (affacciandosi) Ma chi fa ancora stammuina?

PITARU Parnte e bbonaggenti. Figlia de mama bbella, iate a dice che tengo na parola pe gliu patrone della casa.

DINA E come no. Ma chi vui sete?

PITARU Bbonaggenti, vaggio dittu. Si gli dicete ca ce st caccherunu che gli vo trascorre issu accapisce e vene.

DINA E allora vedemo.

BILORA Era ora. Ma dicetegli che dopo gliu sordatu aggio fattu gliu furfante, e dopu ancora gliu banditu; e po nata vota gliu sordatu. E

PITARU E mhai rotta la coccia co su sordatu. Vatta fa na passata, pe favore. (lo spinge da parte)

SCENA OTTAVA

Andronicu, Pitaru, Bilora in disparte.

ANDRONICU (compare sulluscio) Chi sete? E che iate tronno?

PITARU Bbona sera, alleccellenza vostra i ve saluto. (si scopre)

ANDRONICU A, Pitaru! E che dici pe chestore?

PITARU I, e scusate gliu disturbu, ghiece parole volesse spenne pe gliu trascorso nosto; si vaggrata.

ANDRONICU Si fai lestu puri undici.

PITARU Pe no ve la port alle longhe dicemo che dagliu momentu che vui ve portasteve, chella vagliona; la mugliera de chigliu poviru sfurtunatu de Bilora, issu s disperatu assai. E pe gliu tale fattu i songo venutu a pregareve, sempe pe cuntù seo, de arrennerela addereto. Pecch, si vui ve mettesseve dentagli pagni degliati e si caccherunu ve levasse a vui la femmena ammogliata, ve ngennesso de sicuru paricchiu gliu curipizzu. E puri ca, creca, la voglia gi v consumata e gliu vulio gi ve sar mezo annacquatu. E puri ancora pecch la vagliona non fressora pe gliarrustu vostro: vui sete vecchio e abbisichitu co tuttu gliu rispettu meo e puri abbesciolatu; e essa tosta e fresca coma na cappuccia agliorto de matina; capace che agliu primu muzzicu ve se sfragne la rentma.

ANDRONICU Chianu co se felle de pane avvelenate. E va bbo, si ce lhama dice tutta i non ce voglio fa niente de chello che pinsi; ma non la potara lass nmezo a na strati, ca gli voglio oramai troppu bbene; e ni la potesse pens nsema a chigliu magna fave vermecate a sbafu de Bilora, che la governava chi a frasconate che a mugliche de pane.

E tu mo vulisse che me la levasse dagli occhi, denta na botta? Mancu si tannii. Criteme; dopu che me laggio carciata alla casa mia so iutu girenno corazzatu dannanzi e darreto; co gliocchie appizzutati de iorno e de notti; co la coratella ngrifata pe la tensione. E mo che issi tronno a te atu? Dici a chigliaglimale de Bilora che se sazziasse co coteche de lotama, chiuttostu!

PITARU Signo, me parara che gli fatti voste gli governate co poca calima. Stu ministeru ve dar poca frescura agliu curipizzu.

ANDRONICU E i ve dico che si puri ce dovesse rimane de chiattu, a stu ministeru, accuss me gira pe la coccia.

PITARU Pe le corna degliu diavuru! Ma che volete, che gliu maritu sabbestialisce allo peggju?

ANDRONICU Chianu co su tonu! E po issu, che gi abbestialitu allo normale, che ciaddiventa natu poco nisciunu se naccorge. Ma i so de nata specie; si tu stai natu poco a sfrecolereme le cervella te naccorgerai eccome si maccresce gliabbestiamentu.

PITARU Mancagli cani, signore meo! Tromo na via de mezo. Pe amore degliu celo; chiamamo la vagliona e vedemo chello che a sta

materia esce dalla cocca sia. Si
pnne pe gliu maritu me la porto e si
pe vui ve mantenete sa conserva.

ANDRONICU Ah! Mo si che
raggiuni co cerveglio. Ma viti de
non fa ati raccunti. I te servo a
modu teo, e si va come i sacco tu
pigli la via tia e scompari da chella
mia: pe sempe. Ehi!? Bella vagliona
de stu core iarsu, vi a sintirete
cheste novene.

SCENA NONA

Dina, Andronicu, Pitaru

DINA (affacciandosi alla finestra)
Sta a chiam a me patrone meo?

ANDRONICU Sine, bbella figlia de
stu core. Scigni abbasciu. (tra e
mentre Dina si appresta a
scendere) Mo si chesta cagna
coccia aggia propitu dice che le
femmene la tenno vacanta, che gi
accuss pe lo normale.

Dina compare sulla soglia

PITARU Ecco, essa arrivata.

ANDRONICU Pe gliu curipizzu
degliu merolo. E che pezzo de
fresella saporosa. Diceteme si pe
gliu paese ce sta osso chiu
rosecaregllo e pane chiu addurusu.
Allora tu, bbella vagliona, che dici?

DINA E de che?

ANDRONICU De chello che sai.

DINA I nsaccio propitu niente!

ANDRONICU De chello che

volemo agnuri.

DINA E de che volemo agnuri, signore meo?

ANDRONICU Chesta sta a fa la fine de chigliatu. Scota; chistu che vidi ve da parte de maritutu, e st ca pe te port da issu. Nui, i e issu, hamo trascursu: si tu te ne u i i te lasso i; si no tu rimani. Tu sai tuttu chello che tabbuschi denta sta casa e chello che che te da nmece chigliu peroccolaru de maritutu. Scigli tu..

DINA Addavero? Chello che mabbusco co maritumu? No, pe carit, e che mabbusco co maritumo de bbono!? Non paziamo; nu cane arraiatu sara assai chi umanu.

ANDRONICU E lo saccio bbono, figlia mai. Basta! Hai spilatu se recchie, a stu puntu?

PITARU Ma vitu tu che robba? Vui non ce cretete: mancu mezzora f starruinata ha dittu che se ne voleva ven; e puri si vui no volavate.

DINA Ma che cazzarola Scusate gliu sfogu de sta occa!

ANDRONICU E sempe occa de fiuri.

DINA Che iate dicenno a chestora de sera? Vui late pensatu e mo lo volete mette alla vocca mia. Chistu crepatu de coccia!

ANDRONICU No, no! Figlia de stu core, bbella e santa. Non ce facemo pigli la freve. Bbona, bbona, come si, mo pigli e te ne vai dento. (a Pitaru) Hai sintutu? I te lavea dittu come steono gli fatti. E dentalla casa mia nazzefolamo ati stornamenti.

PITARU I non tengo certu voglia degli stornamenti voste; chello che ve pozzo dice che Bilora na brutta specie, e voglia de fa bbene non ne t.

ANDRONICU (Arrabbiandosi ancora) Ma che iamo approfidinno co si trascurzi chini de pazzaria? Che , na minaccia bella e bbona chesta? O nu cunsigliu chinu de sangu? Viti ca la pacenzea s gi cunsumata, e le peroccolate stanno paricchiu a curtu. I te dico che naglimale raggiona agliu stessu modu tiu. Vattenne; levete dagliocchie mee. Levete e allontanete, ca mancu chi gliaddore de te voglio annasane. Via, sci! (entra in casa sbattendo la porta)

PITARU E iatevenne vui; ma comagliu vento pe gli serimi, per; si chesto che volete.

SCENA DECIMA

Bilora e Pitaro

BILORA (gli si avvicina pieno di astio) Sangu degliaglimale addavero. Vui sete na bestia che

non serve a nisciunu! Navete sbaneatu, navete sderraiatu; non ve sete ngrifatu; nonnavete jastematu; nogliavete mancu dittu che i so statu banditu, zuzzusu e sordatu! Si lavesseate fattu de sicuru essa mo me stesse benappiccicata agli pere. Navete vistu che appena gliavete dittu che ero nu poco de bbono gli ngenna gliu curipizzu pe la voglia de scappare senne alla via de dento?

PITARU Allora era cosa bbona che ce fussi statu tu. E u vet che mo ce lhai puri co me?

BILORA Chesso no, ma a ringraziareve certu non me la sento.

PITARU E sia come tu dici. Ma mo ngingamo alla via della casa.

BILORA Iate puri, ca i ve dico che gliu servizio vosto mha saziatu.

SCENA UNDICESIAMA

Bilora solo

BILORA Pe gliu fiatu de nu diavuru appestatu! Ca me va tuttu allo malamente. Pe ripigliareme nu poco dello meo gliaggia schiatt sottagli pere. E che pozzo fa? A stu puntu la runa me sta pe pane. E allora gliu faccio siccu e me levo gliu mpicciu, che gliu ngrifamentu m arrivatu agli canniliri. Quanno issu esce fore da cacche parte de sta casa gli scianco na cossa, e

appena stisu pe terra gli zompo
ncoppa la panza e gli scamaccio la
coccia. E che a stu puntu issu se
mpaura; o aggia fa caccosa de
chìu? Vedemo come potara fane: i
caccio gliu corteglio. Non lucidu
abbastanza, stu disgraziatu. Ma sì,
ciaggiogno iastme dannate, sderrai
daglimale nferucitu e bestia
ndiavolata; ntromento gli cavo
lanima dagliu corpo. A chigliu
vecchio abbesciolatu
gliammarciscio gliu fraulu e le
cervella, cazzarola. E po me ne
scappo, annascusu a ogni sguardu
de cristianu vivu. E issu rester
crepatu nterra; coma carogna
nfracetata. Appena pozzo maccatto
nu cavagliu, me faccio sordatu e
me ne parto pe gliu campu de
battaglia. E chi macchiapper a sta
manera? Fattu sta che, a ogni
modu, la voglia de restareme alla
casa non ce sta cchi. Basta! Mo
mapposto a ca addereto e aspetto.
E viti sì se da na mossa? Eccugliu
Isci fore!! Vi ca che taccito?! E do
ll?? Na tropa me ntronasse! Me so
sonnatu a occhie raperte, me so!.
Chistu non esce. Isci fore!! Zittu!
Me parara ch issu. E issu! Maggia
sta cotu finu a che non s nserrata la
porta dereto alle spalli sei.

SCENA DODICESIMA

**Messer Andronicu, Zane, poi
Bilora**

ANDRONICU Ma chi chistaglimale ngrifatu de coratella che va sderreienno a chestora e sottalla casa mia? Cacche mbriacu? Mha ammescatu lo sangu pe gli nerve. E chi ? Pagasse chis che pe esse de foco e iardregliu finallogna degli pere. Addost staglimale fracassone?

ZANE (si affaccia Zane)Patr, stongo cca!

ANDRONICU E te pareva! Lo saccio che puri tu ce stai, da ste parti; ma sta vota ce lavevo co natu, de aglimale, e no co te . Tu statte dento: rimani a fa compagnia a Dina; almeno finu alle quatto. Po scigni da me e porteme gliu fanale.

ZANE A comandu vostro. (torna dentro)

ANDRONICU (indugianto ancora) A stu punto megliu che piglio la via mia. Tengo da sbrica paricchi cosi, trapasso co la varca e denta nu momento me sbrigo. (Zane chiude la porta)

BILORA - (balzandogli addosso all'improvviso) Ah, te s'hanna magna gli verme, aglimale vecchio e 'ntisichitu. T!... T!! (Gli vibra alcune cortellate)

ANDRONICO - (colto di sorpresa, non accenna a diferndersi) Mama mia, Maronna mia. E che me sta a succede mo? Me iarde tuttu; tuttu

me iarde dento. E ca me pare che
sto a mur. Mama mia.
(Debolmente) Disgraziatu, che
m'hai fattu. Sto a mur addavero.
(stramazza esanime) Sto a mur
addavero!!

BILORA - (seguitando a vibrare
colpi) Stai a iarde h? E iarderai de
sicuro tra poco. La femmena mia
mia e tu n'a' dovivi tocc. Non la
duvivi tocca, hai capitu!? (con
stupore si china e scruta il viso del
caduto) Me pare che stu
disgraziatu morto. E' propitu
morto. Vidi si se move? S' spremuta
l'anima e tuttu gliu resto stu
disgraziatu. Non rispugni mo e? E i
che t'avivu dittu? Te l'avevo dittu i'
de non tocca la femmena mia!

FINE

Questo copione è stato visto: